

## NOTICE TO ALL FOOD STAMP RECIPIENTS IMPORTANT — PLEASE READ

Effective October 1, 2008, State and Federal laws provide for the following:

**Maximum Food Stamp Allotments:** These are benefit amounts your household would receive if your household had no income.

Household Size:	1	2	3	4	5	6	7	8	Each Additional Person
	\$176	\$323	\$463	\$588	\$698	\$838	\$926	\$1058	+132

- Additionally, the maximum excess shelter deduction is raised from \$431.00 to \$446.00.
- The homeless shelter allowance of \$143.00 will remain unchanged.
- However, the standard deduction has changed as follows:

### Standard Deductions for FFY 2009:

Household Size	Standard Deductions
1 to 3 persons	\$144.00
4 persons	\$147.00
5 persons	\$172.00
6 or more persons	\$197.00

As a reminder, the Standard Utility Allowance (SUA) has been raised from \$274.00 to \$287.00 for FFY 2009, effective October 1, 2008.

The Limited Utility Allowance (LUA) has been raised from \$79.00 to \$83.00 for FFY 2009, also effective October 1, 2008.

If the SUA/LUA is used as part of your shelter deduction and if you have had no changes in your food stamp case, your food stamp benefits may be changed. With the changes in your food stamp benefits, the amount you will get depends on other household changes. These changes will be included in any notice you get that tells you about other changes in your food stamp benefits.

If you think we made a mistake in figuring your October food stamps due to the new amounts for allotments and SUA/LUA you may ask for a state hearing, **within 90 days of when you got this letter** by writing to:

or you may call toll free: 1-800-952-5253. If you are deaf and use TDD, call 1-800-952-8349. When you ask for a state hearing, you must tell us why you think we made a mistake. You can speak for yourself at the hearing or you can have a friend, attorney, or other person speak for you, but you must get these people to help you. You may ask for free legal aid at a legal aid office in your area.

## بيان إلى جميع المستفيدين من طوابع المعونة الغذائية هام جداً – الرجاء قراءة ما يلي

إذا كنت تعتقد أننا أخطأنا في حسابنا لطوابع المعونة الغذائية المستحقة لك لشهر أكتوبر-تشرين الأول، وذلك بسبب المبالغ الجديدة للحصص ولعلاوات SUA/LUA، يمكنك أن تتقدم بطلب جلسة مراجعة من قبل الولاية، وذلك خلال ٩٠ يوماً من تاريخ إستلامك لهذا الخطاب بالكتابة إلى:

إبتداءً من ١ أكتوبر-تشرين الأول ٢٠٠٨، تقضي القوانين المحلية والفدرالية بما يلي:  
الحصص القصوى من طوابع المعونة الغذائية: هي مبالغ الفوائد التي قد تحصل عليها أسرته في حال لم يكن لأسرته أي مدخول.

حجم الأسرة:	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	إضافي
	\$176	\$323	\$463	\$588	\$698	\$838	\$926	\$1058	\$132+
• إضافة، يُرفع الحسم الأقصى للملتجأ الزائد من \$431.00 إلى \$446.00.									
• وتبقى علاوة الملتجأ للمشردين كما هي، أي \$143.00.									
• ولكن تم تعديل الحسم العادي كما يلي:									

أو يمكنك الإتصال مجاناً على الرقم ١-٨٠٠-٩٥٢-٥٢٥٣. إذا كنت أصمًا وتستخدم TDD (جهاز المواصلات للصم)، الرجاء الإتصال على الرقم: ١-٨٠٠-٩٥٢-٨٣٤٩. عند تقديمك طلب جلسة مراجعة من قبل الولاية، عليك أن تقول لنا لماذا تعتقد أننا مخطئين. خلال جلسة المراجعة، يمكنك أن تتكلم بالنيابة عن نفسك أو أن تأتي بصديق لك أو محام أو أي شخص آخر للتكلم نيابة عنك. ولكن عليك أنت أن تأتي بهم لمساعدتك. كما ويمكنك طلب المساعدة المجانية من قبل محامين أو خبراء قانونيين تابعين لمكتب المساعدة القانونية في منطقتك.

### الحصومات العادية للسنة المالية الفدرالية ٢٠٠٩:

حجم الأسرة	الحصومات العادية
بين ١ و ٣ أشخاص	\$144.00
٤ أشخاص	\$147.00
٥ أشخاص	\$172.00
٦ أشخاص وأكثر	\$197.00

وللتذكير، لقد رُفعت علاوة الخدمات العادية (SUA) من \$274.00 إلى \$287.00 للسنة المالية الفدرالية ٢٠٠٩، وذلك إبتداءً من ١ أكتوبر-تشرين الأول ٢٠٠٨.

ورُفعت علاوة الخدمات المحدودة (LUA) من \$79.00 إلى \$83.00 للسنة المالية الفدرالية ٢٠٠٩، وذلك أيضاً إبتداءً من ١ أكتوبر-تشرين الأول ٢٠٠٨.

في حال أدرجت علاوات SUA/LUA كجزء من حسم الملتجأ الخاص بك، ولم يكن هناك أي تعديل في وضعك المتعلق بطوابع المعونة الغذائية، قد يؤدي ذلك إلى تغيير في مساعدات الطوابع التي تحصل عليها. ومع هذا التغيير في المساعدات، فإن المبلغ الذي تحصل عليه سوف يتوقف على تغييرات أخرى في أسرته. سوف تُدرج تلك التغييرات في أي بيان يُرسل لك حول التغييرات الأخرى في مساعدات طوابع المعونة الغذائية التي تحصل عليها.

ولاية كاليفورنيا – وكالة الصحة والخدمات البشرية